

# Balio Sruogos atvirlaiškis Juozapai Sruogai, 1916-12-21, iš Maskvos - į Kijeva

**Mielas Juozapai!**

*Киев*

*Набережно-Крещатицкая, 8*

*Контора Мальцевских заводов*

*Г-ну J. Срого [1]*

Mielas Juozapai [2]! Tik ką gavau [3] tavo laišką.

Kambario dėl tavęs paieškot gana sunku. Jūsų kontora - Lubiankoj. Bet tenai pats centras, ten visi geriausi viešbučiai, teatrai, vienu žodžiu[,] Lubianka - iš visų atžvilgių centras. Ten kambarių arba visai nėra, arba jei ir yra, tai be galo brangūs. Rudenį aš ieškojau mieste, toliau nuo Lubiankos, bet vis tik Srietenkos rajone, tad pigesnio už 45 rub. nebuvo radęs. Dabar manau, kad irgi nepapigo. Atsieis turbūt kur nuošaliai samdyt. Jei man dabar ieškot - tai aš radęs turiu ir nusamdyt, nes kitądien jau nebebus, be tavęs nusamdyt - aš negaliu gi. O taip dėl „visa ko“ ieškot - tai kažin[,] ar verta, pas mus šalta labai (apie 20<sup>o</sup>). Jei atvažiuosi šventėms - jei norėsi - bus galima sustot tuose namuos[,] kur aš gyvenu. Vienas draugas išvažiavo Kalėdoms, bet kambarį pasilaikė, dabar jisai tuščias - turėsi sau skyrium kambarį.

Kur aš gyvenu - nuo Lubiankos labai toli, tramvajų važiuot - 35 minutės [4].

Aš nežinojau, kad laiškus į Kijeva žiūri cenzūra [5].

## **KOMENTARAI**

[1] Киев / Набережно-Крещатицкая, 8 / Контора Мальцевских заводов / Г-ну J. Срого *rus* =Kijevas / Naberežno-Kreščatickaja, 8 / Malcevskio gamyklų kontora / Ponui J. Sruogai.

[2] Juozapas Sruoga (1886-1957), Balio Sruogos brolis, tuo metu teisininkas Lubiankos kontoroje Maskvoje.

[3] Balys Sruoga (1896-1947), Juozapo Sruogos brolis, tuo metu Maskvos universiteto Istorijos-filologijos fakulteto studentas.

[4] Sakinys, prirašytas vertikaliai atvirlaiškio viršelyje (1r), kairėje atvaizdo pusėje.

[5] Sakinys, prirašytas vertikaliai atvirlaiškio viršelyje (1r), dešinėje atvaizdo pusėje.